

7 Avantgarda trochu jiná (*Jan Hloušek*)

GERARDO DIEGO

(*přeložil Miloslav Uličný*)

- 23 Věčný pohyb
- 24 Obětina
- 25 Láska
- 27 Podzim
- 27 Hypotéza
- 28 Dítě

PEDRO SALINAS

(*přeložil Jan Hloušek*)

- 30 Voda jde nocí, skrývavý plaz ...
- 31 List papíru
- 31 Neplodná země, nikde strom ...
- 32 Akvarel
- 32 Taneční večer ve Fort Romeu
- 33 Moře. V šelestu tichém ...
- 33 Poslední ano
- 34 Mé poslání

FEDERICO GARCÍA LORCA

(*přeložili Pavel Šrut a Miloslav Uličný*)

- 37 Každá píseň ... (P. Š.)
- 38 Gazel o ranním tržišti (P. Š.)
- 38 Gazel o nepředvídané lásce (P. Š.)
- 39 Gazel o hořkém koření (P. Š.)
- 43 Sevillská písnička (M. U.)
- 43 Krajina (M. U.)
- 43 Mýtina času (M. U.)

JORGE GUILLÉN

(*přeložil Miloslav Uličný*)

- 46 Povýšení jasu
- 46 Dokonalost
- 47 Záchrana před jarem III
- 47 Záchrana před jarem IV
- 48 Venkov, město, nebe
- 48 Světlo nad horami
- 49 Slavík
- 49 Měsíčná noc
- 50 Sníh
- 50 Řeka
- 51 Tvrzení
- 51 Příboj

RAFAEL ALBERTI *(přeložil Pavel Šrut)*

- 54 Siréna na poli
55 Vězeň
56 Pod olší, můj milý ...
56 Lerma
57 Laredo
57 Vysušte mne nad mořem
58 Slunce, slunce černé
58 Madrigal o sněhobilé
59 Dva andělé
59 Píseň nepostizitelného anděla
60 Háje nad El Pardem
60 Elegie
61 Svitání, hledající jméno

DÁMASO ALONSO
(přeložil Miloslav Uličný)

- 64 Madrigal o mokré krajině
64 Vítr v noci
65 Věc
66 Umřít
66 Pramen

VICENTE ALEIXANDRE
(přeložil Miloslav Uličný)

- 68 Okamžik
68 Lidský hlas
69 Život
70 Spočinutí
70 Pod zemí

- 71 Břehy moře
72 Kde ani kapka smutku není hříchem

LUIS CERNUDA *(přeložil Pavel Šrut)*

- 74 Námořníci jsou rozklenutá křídla lásky ...
75 Monolog strážce majáku
76 Jako lehounký zvuk ...
77 Nevada
77 Pocit podzimu
78 Nechte mi hlas
78 Snící o smrti
79 A to vše pro lásku

MANUEL ALTOLAGUIRRE
(přeložil Pavel Šrut)

- 82 Věci
82 Poezie
83 Pláž
83 Pole
84 Jako peruť, jež se odervalá ...
84 Noc o jedenácté
85 Miluji tě
85 Tvá slova
86 Kresba
86 Ulice
87 Déšť
87 Tvůj akt
88 Teď
88 Konec
89 Zahrada
89 Modrá planina

EMILIO PRADOS *(přeložili Pavel Šrut
a Miloslav Uličný)*

- 92 Hry noci (P. Š.)
93 Nehybné pole (P. Š.)
93 7. ledna v zátocce (P. Š.)
94 Pod mou kůží proplouvá luna ... (P. Š.)
94 Niterné ohnisko (M. U.)
95 Bezbranné srdce ... (P. Š.)
95 Širý kraj (P. Š.)
96 Jsou hlasy volnosti ... (P. Š.)
98 Tenkrát, když bylo jaro (M. U.)

- 108 Žádostivé jaro
109 Ukolébavka cibule
110 Slunce, růže a dítě ...

- 115 Chronologie
123 Medailóny básníků
127 Ediční poznámka

ERNESTINA DE CHAMPOURCIN
(přeložil Miloslav Uličný)

- 102 Bílý list dnes i včera, bílý list zítra,
věčně ...
102 Déšť, který obnažuje vyšperkované
skráně ...

MIGUEL HERNÁNDEZ
(přeložil Pavel Šrut)

- 103 Zpěv
104 Kolečko, daleko zamíříš ...
105 Co se to děje v nás ...
105 Válka (II)
106 Srdce? To je voda ...
106 Toť krev, ne krupobítí, co bičuje
mé skráně ...
107 Valčík milenců, kteří se nikdy neodloučí
107 Chybíš mi čím dál víc ...